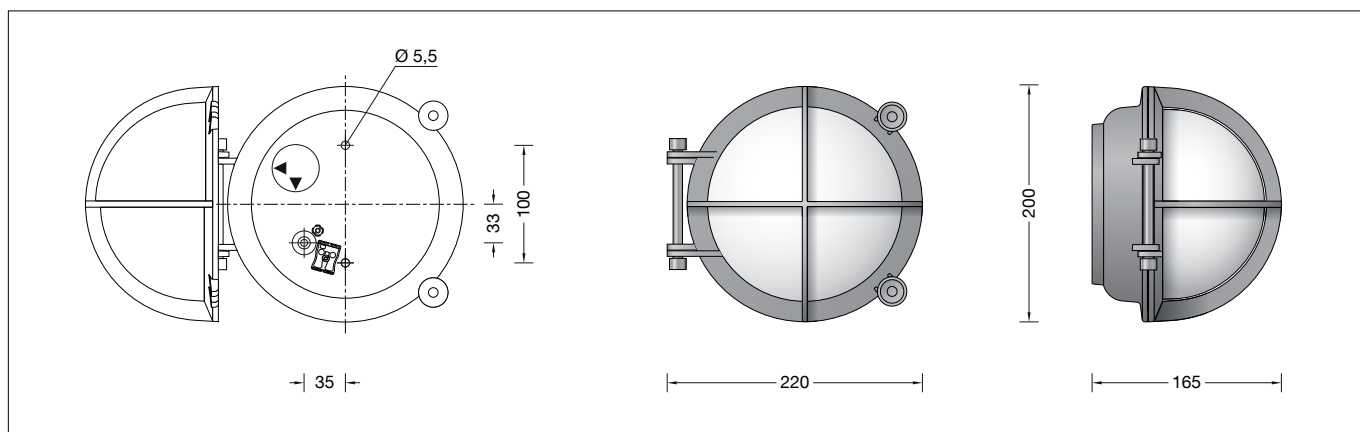


**BEGA****31 280**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Stoßfeste Wandleuchte aus massivem Bronzerguss.  
Leuchte mit vielfältigem Einsatzgebiet, überall dort, wo hohe Ansprüche an Stabilität und Korrosionsbeständigkeit gestellt werden.

**Leuchtmittel**

Leuchte mit Sockel E 27  
Lampenleistung max. 60 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA LED-Leuchtmittel:

**13510** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
dimmbar

**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
dimmbar

Ausführliche technische und lichttechnische Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie bitte den Datenblättern auf unserer Website.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Bronzerguss,  
Messing und Edelstahl  
Kristallglas beschichtet  
Werkzeugloser Verschluss  
2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm  
Abstand 100 mm  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung  
bis ø 10,5 mm max. 3 × 1,5<sup>2</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>2</sup>  
Schutzleiteranschluss  
Fassung E 27  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 2 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 3,8 kg

**Instructions for use****Application**

Impact resistant wall luminaire made of massive bronze alloy.  
Luminaire for versatile applications where a highly robust construction and corrosion resistance are required.

**Lamp**

Luminaire with lampholder E 27  
Lamp output max. 60 W

For this luminaire we recommend the following BEGA LED lamps:

**13510** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
dimmbare

**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
dimmbare

Detailed technical and lighting data for the lamps can be found in the data sheets on our website.

**Product description**

Luminaire made of bronze alloy,  
brass and stainless steel  
Crystal glass coated  
Toolless closure  
2 mounting holes ø 5.5 mm  
Distance apart 100 mm  
1 cable entry for mains supply cable  
up to ø 10.5 mm max. 3 × 1.5<sup>2</sup>  
Connection terminal 2.5<sup>2</sup>  
Earth conductor connection  
Lampholder E 27  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical  
impacts < 2 joule  
 – Safety mark  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 3.8 kg

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Applique antichoc en fonte de bronze massive.  
Luminaire pour des applications variées,  
partout où la solidité et la résistance à la corrosion sont requises.

**Source lumineuse**

Luminaire avec culot E 27  
Puissance de lampe max. 60 W

Pour ces luminaires nous conseillons les sources lumineuses LED BEGA suivantes :

**13510** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
pour variation

**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
pour variation

Les données photométriques détaillées de toutes les lampes figurent dans les descriptifs techniques sur notre site.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonte de bronze,  
laiton et acier inoxydable.  
Verre clair avec revêtement intérieur  
Fermeture sans outil  
2 trous de fixation ø 5,5 mm  
Entraxe 100 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement  
jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 × 1,5<sup>2</sup>  
Bornier 2,5<sup>2</sup>  
Raccordement à la terre  
Douille E 27  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 2 joules  
 – Sigle de sécurité  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 3,8 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

Verschraubungen lösen und Gitterrahmen mit Glas und Dichtung vom Leuchtenunterteil schwenken.  
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil einführen.  
Gebrauchslage der Leuchte »Pfeil unten« beachten.  
Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden.  
Schutzleiterverbindung herstellen.  
Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.  
Lampe einsetzen.  
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.  
Gitterrahmen mit Glas auf Leuchtenarmatur montieren.

## Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.  
Leuchte öffnen und reinigen.  
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.  
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.  
Leuchte schließen.  
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

## Bronze

Die aus Bronzeguss hergestellten Teile werden mit der natürlichen Gussoberfläche geliefert. Unter dem Einfluss der Witterung bildet sich im Laufe der Zeit die so charakteristisch natürliche Patina.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation

Undo the screws and swivel out the grid with glass and gasket from the luminaire base. Lead the mains supply cable through the compression nipple into the luminaire base. Note the position of application »arrow down« Fix the luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Insert lamp. Make sure the gasket is in correct position. Install grid with the glass on the luminaire housing.

## Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire and clean. Use only solvent-free cleaning agents. Change the lamp. Check the gasket and replace, if necessary. Close the luminaire. For cleaning, do not use high pressure cleaners.

## Bronze

The luminaire is made of massive bronze and delivered with the metal's natural surface. Time and weather factors create the natural patina characteristic for bronze.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation

Desserrer les fermetures à vis et faire pivoter la grille avec le verre et le joint du luminaire. Introduire le câble de raccordement à travers le nipple d'étanchéité dans le luminaire. Vérifier la position d'utilisation »flèche en bas«. Fixer le luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Installer la lampe. Veiller au bon emplacement du joint. Installer la grille avec le verre sur le luminaire.

## Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'alimentation. Ouvrir le luminaire et le nettoyer. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Vérifier et remplacer les joints d'étanchéité le cas échéant. Fermer le luminaire. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour le nettoyage.

## Bronze

Les pièces fabriquées en fonte de bronze sont livrées dans l'aspect naturels de la fonte. Sous l'influence atmosphérique la patine, caractéristique de ce matériau, se développe et s'accroît.

## Ersatzteile

|            |               |
|------------|---------------|
| Ersatzglas | 11 002 599 11 |
| Fassung    | 63 000 187    |
| Dichtung   | 83 000 792    |

## Spares

|             |               |
|-------------|---------------|
| Spare glass | 11 002 599 11 |
| Lampholder  | 63 000 187    |
| Gasket      | 83 000 792    |

## Pièces de rechange

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Verre de rechange | 11 002 599 11 |
| Douille           | 63 000 187    |
| Joint             | 83 000 792    |